

Política provincial

La unión de los republicanos

Después de las elecciones generales celebradas el día 19 de Noviembre pasado, entró la política provincial republicana en una etapa de pasividad de la que es urgente salir en seguida.

No hay motivo para sentirse deprimidos, ni mucho menos. Los que tengan invadido el ánimo en tal forma, será porque no se han parado a meditar o analizar el resultado de los comicios que nos causaron la derrota. Si dedican breves momentos a la crítica, pronto caerán en la cuenta de que el triunfo de los monárquicos es de una pobreza material y espiritual bastante para que los triunfadores se sientan poco seguros de ostentar la representación en Cortes de nuestra provincia.

Nosotros ya hicimos en estas columnas el oportuno comentario diciendo que los diputados de la A. A. A. lo son por el doce por ciento del Censo electoral masculino. Y mientras no se nos demuestre lo contrario, nos ratificamos en ello y añadimos que tal vez no se haya registrado jamás en el Alto Aragón una elección con tan sorprendentes resultados. Así debió comprenderlo el señor Royo Villanova, quien en un rasgo de decoro renunció a un acta que sólo al doce por ciento de altoaragoneses habría de agradecer, optando por Valladolid, donde el Cuerpo electoral se le mostró más generoso que por su región.

Nosotros, los republicanos, obtuvimos un veinticinco por ciento de votos más que los monárquicos; pero nuestras divisiones hicieron estéril el esfuerzo. Una Ley Electoral absurda hizo que se proclamasen cuatro diputados monárquicos que obtuvieron un promedio de 30.000 votos y un solo republicano representa a una masa de 40.000 electores.

Añadamos a esto que los monárquicos, además de ir unidos hicieron el máximo esfuerzo dinámico en su propaganda, contando con medios materiales abundantes, no sólo por ser los candidatos hombres adinerados, sino que también por el espléndido apoyo financiero que sus organismos centrales les prestaron. Puede asegurarse que no quedó un solo monárquico sin votar a sus candidatos, y, por tanto, que alcanzaron la meta de posibilidades.

En cambio, nosotros luchamos desunidos y esta nuestra desunión, tuvo como consecuencia la desgana y abstención del Cuerpo electoral. Basta observar que muchas localidades en donde los republicanos tenemos núcleos mayoritarios, aparecen sin votantes o en escaso número. ¿Es que en esos pueblos se votó a las derechas? No, pues éstas consiguieron ahí contados sufragios; pero aparecen victoriosas ante la ausencia de nuestros amigos de las urnas.

Dos candidaturas radicales socialistas son bastante motivo para desilusionar y desmoralizar a los valientes luchadores anticaciquistas prestos, sí, a enfrentarse a los monárquicos, pero no a enzarzarse en riñas fratricidas. Sólo esto fué causa suficiente a restarnos muchos miles de votos; mas si añadimos a ello la tardanza en la constitución de las candidaturas y el ser éstas integradas por hombres de posición económica muy modesta que tuvieron que realizar la propaganda con escasísimos medios, se llega a la conclusión de que existe en la provincia de Huesca un formidable espíritu republicano, ya que casi espontáneamente se manifestaron en pro del régimen 40.000 voluntades, en tanto que los enemigos de la República Unidos, movilizados y con abundancia de tiempo y dinero sólo alcanzaron 30.000 votos, muchos de ellos con coacciones y una gran parte correspondiente al sexo femenino, es decir, de quienes no poseen todavía conciencia de su derecho ciudadano.

Esta es, a grandes rasgos, la situación política de nuestra provincia tras la lucha electoral del 19 de Noviembre. Ello quiere decir que las fuerzas republicanas altoaragonesas no deben sentirse deprimidas, sino animadas del firme propósito de vencer a sus enemigos. Para ello sólo es necesaria la unión de todos los verdaderos republicanos...

¿Quiénes son esos verdaderos republicanos? Para contestar a esta pregunta será mejor que miremos el panorama político nacional, dando de lado a luchas pequeñas. En la gran política republicana que se desarrolla actualmente, hemos de hallar la orientación y el remedio a los males que nuestra pregunta pudiera poner al descubierto...

El incendio del Reichstag

Ayer fué decapitado el holandés Van der Lubbe

Subió al patíbulo en estado de completa inconsciencia

BERLIN, 11.—A las siete y media de la mañana ha sido decapitado el holandés Van der Lubbe, condenado a muerte por el Tribunal de Leipzig como autor del incendio del Reichstag.

Ayer, el presidente Hindenburg, estuvo examinando el informe del ministro de Justicia del Reich relativo al proceso, y después de un detenido estudio estimó que no podía ejercer la gracia de indulto, por lo cual se circularon las órdenes para la ejecución del reo.

Anoche, el fiscal del Estado, señor Werner, se personó en la celda de Van der Lubbe y le comunicó que hoy sería ejecutado. El condenado recibió impasible la noticia, dió las gracias al fiscal, y manifestó su voluntad de no recibir al capellán de la cárcel, pues no necesitaba los auxilios espirituales.

La ejecución tuvo lugar en la cárcel de Leipzig a presencia de los testigos que señala la ley. Van der Lubbe fué ejecutado por el verdugo de Magdeburg, Goerdeler.

El reo marchó al patíbulo en un estado de inconsciencia que le impedía darse cuenta de cuanto le rodeaba. Lentamente subió las escaleras del patíbulo, se detuvo unos instantes al pie de la guillotina, dijo que nada tenía que manifestar, y ofreció su cabeza al verdugo para que cumplierse su penosa misión.

El acto acusó gran emoción entre todos los que tuvieron que presenciarlo por mandato de la ley.

Detalles de la ejecución

LEIPZIG, 11.—A la ejecución de Van der Lubbe no asistieron, por haberlo prohibido las autoridades, los representantes de la Prensa.

En sus últimos momentos, el reo fué asistido por su defensor, por el intérprete holandés que le asistió en el proceso y por doce concejales de Leipzig.

A las seis de la mañana, el director

A través del mundo

La Liga contra el ruido

Londres se preocupa actualmente de amortiguar todos esos ruidos horribles que se desprenden de una civilización mecánica. Pero, por lo visto, no bastan leyes ni disposiciones; es necesaria la colaboración del público para obtener el resultado apetecido. Los ingleses, a pesar de su tradicional respeto a los bandos de la autoridad, no se muestran muy propicios a substituir las bocinas y los «claxons» ruidosos de los automóviles, que corren por las calles con un ruido infernal. Pero el público se ha decidido a intervenir, creando la Liga contra el ruido, la cual cuenta con el apoyo del ministro de Transportes, Mr. Stanley.

El propio ministro, que ha tomado en serio sus funciones, estudia las características sonoras, de los diversos tipos de bocinas y «claxons» para dar a éstos la medida justa de sonoridad. También impondrá el uso de un «claxon» especial para ser usado entre las doce de la noche y las siete de la mañana. Todos esos ruidos espantosos—trompas, motores de autobús y de camioneta, cambios de velocidad, camiones, etc., serán suavizados en lo posible. Se ha iniciado una verdadera cruzada contra el ruido. Música de gramófonos, de la radio, pianos, carricoches estruendosos de vendedores tiranizan al público cruelmente. Ya han empezado las autoridades a imponer multas. El secretario de la Liga, coronel Beckles Wilson, ha elevado sus protestas incluso al Parlamento, y ya existe, para su discusión, un proyecto de ley. Los miembros de la Liga, provistos de micrófonos, recorren las calles de la villa-monstruo para descubrir a los culpables. El timpano de Londres necesita descanso. Y, como ha dicho Marcel Proust, ha llegado la crisis de la calle.

En Camporrells

Hallazgo de un cadáver

Comunica la Benemérita de Camporrells que el vecino de dicho pueblo José Pesquer Sarramona, de 55 años, viudo, que vivía solo, ha sido encontrado cadáver en su domicilio.

Los vecinos de las casas próximas, al ver que desde hacía ocho días no salía de su habitación dieron conocimiento al Juzgado municipal que se presentó en la casa, encontrando el cadáver.

Según dictamen facultativo el desgraciado Pesquer falleció de hambre y de frío.

ODEON SAGE

Siempre los films de primera categoría

El domingo:

El grandioso poema ruso

WOLGA, WOLGA

Se despachan localidades para esta gran superproducción.

de la cárcel de Leipzig se presentó en la celda ocupada por Van der Lubbe, anunció al reo que la hora de la ejecución había llegado y le preguntó si quería recibir los auxilios espirituales de alguna religión. El reo no contestó siquiera a la pregunta que se le hizo.

Inmediatamente Van der Lubbe, se levantó, sin que en su rostro se notase el menor síntoma de emoción, y con la misma parsimonia con que presencié el suceso procedió a su «toilette».

En el patio de la cárcel, donde durante la noche se había montado la guillotina, esperaban al reo el fiscal, el abogado general, el presidente del Tribunal del Imperio, tres jueces y un pastor protestante.

Van der Lubbe, sin la menor vacilación, y sin que se notase en él la más mínima emoción, se dirigió por su pie hacia la guillotina. El presidente del Tribunal del Imperio le preguntó si quería algo o si tenía algo que decir, y Van der Lubbe se limitó a hacer un signo negativo con la cabeza.

A las siete y veinticinco de la mañana, después de escuchar con toda tranquilidad la lectura de la condena a muerte, Van der Lubbe fué empujado en la báscula, y su cabeza rodó al cestillo.

Un médico forense certificó en el mismo patio de la cárcel la muerte de Van der Lubbe, cuyo cuerpo fué trasladado a un furgón.

Política internacional

El mito de la invencibilidad japonesa

El espectáculo más trágico de la postguerra es el que ofrece el Japón, irremediablemente arrastrado al mismo abismo que se tragó la Rusia zarista.

La idea de la invencibilidad del Japón es un mito. En realidad, el Imperio nipón no es capaz de afrontar económica ni políticamente la doble amenaza de la guerra y de la revolución que, a su vez, los cínicos gobernantes japoneses prodigan con tal desenvoltura.

El Japón se halla peligrosamente colocado sobre un volcán cuya erupción puede en cualquier momento hacer tabla rasa de sus orgullosos designios.

Las clases dirigentes japonesas se han despistado y se figuran que van a librarse de sus dificultades interiores practicando esa política exterior de golpes de fuerza, de amenazas y de pillaje internacional que, por ahora, les ha salido bien.

Vulneran descaradamente los tratados internacionales. Se anexionan Manchuria a pretexto de «reconocer un Estado independiente». La Sociedad de Naciones amontona informes sobre informes que no conducen a nada. Los Estados Unidos observan una prudente política de expectativa. La Unión soviética hace concesiones al Gobierno imperial japonés, y de todo este conjunto de hechos parece lógico inferir que el Japón es invencible y que sus destinos no son dominar solamente en el Oriente lejano, sino en el mundo entero.

Hasta aquí la leyenda. Examinemos los hechos.

Apenas hará cuarenta años la pequeña nación insular infligió una completa derrota al gran Imperio chino. El mundo entero se llenó de estupor; pero catorce años más tarde de la firma del tratado chinojaponés de Shimonozeki, el célebre geógrafo alemán Richtofen escribía que el Japón acababa de elevarse al rango de las grandes potencias.

A los diez años se produce otro acontecimiento más asombroso todavía: el Japón había vencido a la Rusia de los zares. En el grupo insignificante de los que habían previsto tal resultado figuraban los revolucionarios rusos; pero quién en aquella hora iba a prestar atención a sus opinio-

nes (ni quién va a dar importancia a las predicciones de los revolucionarios japoneses en la hora presente)? El prestigio de la pequeña nación insular se agigantó tanto más cuanto en el conjunto del mundo civilizado fueron completamente inesperadas aquellas victorias sobre sus vecinos.

Más aún; diez años más tarde el Japón interviene en la guerra mundial. Por más que su desempeño en tal ocasión se redujese a realizar operaciones de policía en gran escala, el poder sentarse a la mesa entre los vencedores no podía por menos de aumentar más todavía el orgullo de sus clases directivas. Las 21 demandas que entonces presentó con miras a controlar a China, dan la medida de su imperialismo.

El célebre memorándum de 1927 del general Tanakaga, exponiendo un programa de expansión japonesa que suponía la derrota de los Estados Unidos y de Rusia, es un monumento de megalomanía delirante. Es un documento sorprendente. Los mentís oficiales diciendo que se trataba de un documento imaginario en todos sus extremos, no le restaban un ápice a su valor. Y por si fuera poco, la política japonesa de los últimos años lo confirma con pruebas de un valor irrefutable.

El éxito del programa de conquistas del Japón depende de la precisión de los cálculos de sus jefes militares con miras a una guerra de larga duración contra potencias militares de primer orden.

La conquista de Manchuria no vale como prueba concluyente. Más se ha parecido a un período de grandes maniobras, que a una guerra verdadera. Y sin embargo, grande es el prestigio que le ha valido al Estado Mayor de Tokio.

La idea de que el Japón es invencible no es más que un mito, que si hasta ahora ha tenido la fortuna de imponerse, acabará tarde o temprano por estrellarse contra la realidad. Por ahora el Japón no ha medido sus fuerzas con naciones adelantadas. Sus victorias han sido las de una civilización retardada sobre otras civilizaciones más atrasadas todavía.

León Trotski.

Teatro Olimpia FUNERALES

El domingo: Unico día.
Sensacional estreno. «El signo de la cruz», en español. La película que está asombrando al mundo. El formidable alarde espectacular de la «Paramount».
Se despachan localidades desde las seis de la tarde de hoy, martes.

L. Gonzalvo

Gargantá-Nariz-Oído
Especialista del Hospital Provincial
Ex alumno interno y ex profesor
ayudante de la especialidad en
la Facultad de Medicina de Zaragoza
Consulta: 11 a 1 y 4 a 7
COSO G. HERNANDEZ, 12-2.º

En Belillas

Intenta agredir a su vecino y luego se ahorca

En el vecino pueblo de Belillas cuestionaron Ezequiel Ballarín Torres y Salvador Felices Castillo, por diferencias que surgieron con motivo del arrendamiento de unas fincas.

El primero intentó agredir a su contrincante, pero éste logró esquivar el golpe, yendo a dar cuenta de lo ocurrido al juez municipal.

Cuando se presentó el alguacil en el domicilio de Ezequiel para rogarle que se presentara en el Juzgado para declarar, lo encontró colgado de la techumbre de una de las habitaciones de la casa. El infortunado Ezequiel se ahorcó, sin duda temeroso de lo que pudiera ocurrirle.

Rogamos que todo suscriptor que no reciba el periódico, avise telefónicamente al número 233, para subsanar la deficiencia que exista.

Posición de los ferroviarios

Por la República y la Constitución, todo. Contra la Constitución y la República, nada

«Por lo que en sí misma significa y por lo que ha costado lograrla, la República y la Constitución vigentes merecen nuestra más decidida y desinteresada defensa. En este punto, el Sindicato nacional ferroviario no vacila un momento en afirmar que contra cualquiera que intentara anular la obra de las constituyentes, sabrían alzarse con plenitud de energías todos sus militantes, animados de un mismo espíritu de protesta y de un mismo ideal».

Cosas... al Pueblo

STAVINSKY

Stavinsky, lector, es el hombre del día. Stavinsky es un magnífico bandido. Gran bandido y gran señor. Estafaba con una técnica verdaderamente deportiva. Estafaba, falsificaba, viajaba, gozaba y amaba. Su residencia de Saint Moritz era algo suntuoso. Madame Stavinsky—una insigne peripalética que lo acompañaba—era algo suntuoso también.

Stavinsky, más que estafador, era un financiero genial. Su estafa de seiscientos cincuenta millones de francos, puede servir de modelo de técnica para toda operación financiera de gran envergadura. Pero la técnica de Stavinsky sólo adolecía de un un pequeño defecto: la acción directa. Nos explicaremos.

Stavinsky planeaba un negocio de tipo crematístico, en que los dos factores eran: Stavinsky, por un lado. El Estado, por otro. Nada más. Stavinsky, mediante un alarde de técnica, se quedaba limpiamente con el dinero del Estado. Sin intermediarios. Sin corredores. Una operación falsa; unos papeles falsificados, y un documento al portador. Sencillamente eso. La acción directa. Stavinsky fué el primero que empleó una técnica sindicalista en el deporte de la estafa científica.

Y no hay que alarmarse demasiado. A Stavinsky le ha perdido la acción directa. Si en vez de proceder así, emplea su influencia en que lo nombren ministro de Polonia, por ejemplo, y se dedica a comprarle a Inglaterra ametralladoras viejas, o a conceder exclusivas a los petróleos rusos, o a autorizar la importación de centeno exótico, el resultado hubiera sido el mismo. Se hubiera guardado los mismos seiscientos cincuenta millones. Pero entonces no sería un estafador. Todo lo más, un ministro poco preparado. Pero honrado. ¿Quién lo duda?

Dick.

Desde Rusia La Hidrocentral de Svir

El día 21 del pasado Diciembre se inauguró el primer taller de generadores de la Hidrocentral de Svir.

Este taller, por su fuerza eléctrica, abastece de corriente a Leningrado. Las características de esta fábrica señalan cuatro turbinas principales de 37.000 cv. cada una, así como de una línea de alta tensión de 200.000 voltios de una longitud de 250 kilómetros que no tiene igual en toda Europa.

La fuerza de la corriente de la Hidrocentral, para la que se ha construido un dique, permite navegar por el río Svir.

Así las grandes riquezas naturales de la región que rodea el largo Onega, tendrán acceso a Leningrado.

DEL GOBIERNO CIVIL

Una mujer intenta suicidarse

En la casilla de la vía férrea, denominada de Santa Quiteria, en el término municipal de Javierrelatre, una mujer llamada Pabla Marco Recaj, casada, natural de Marracos, que desde hace tiempo padece una enfermedad crónica, intentó quitarse la vida, dándose varios tajos en el cuello con una navaja.

Se produjo heridas de pronóstico reservado, siendo trasladada al Hospital de Huesca.

Un incendio, en el que perecen muchos animales

Comunican de Salinas de Sin, que un incendio ha destruido una cuadra y un pajar, propiedad de Miguel Barréns Vidaller. La violencia del fuego impidió que fueran salvados cinco gallinas, tres cerdos, una burra, una yegua y siete

MADRE... LA EDUCACION DE LOS HIJOS

En estos días en que el niño ocupa el lugar más caliente en nuestro corazón reflexionamos sobre el acierto y el error de la educación de los hijos. Y, sin duda, nadie los educa mejor que los que nunca los hemos tenido. ¿Severidad? ¿Dulzura? ¿Proporcionarles toda la alegría posible o prepararles con privaciones a soportar las tristezas futuras? Hoy... son los padres; pero los padres no viven siempre. Mañana... son los extraños, sin cariño, o con otro cariño que nada se parece al de los padres...

Pero, ¿no será, por lo mismo, crueldad en los padres anticipar tristeza a la tristeza? ¿Y si el hijo muriera antes? Mañana es la vida, pero también es la muerte. Los juguetes comprados serán entonces recuerdo triste; pero los juguetes que el niño deseó y que le negamos serán un remordimiento constante.

¡Oh, si: dulzura para vuestros hijos, que la vida es madrastra terrible, como las de los cuentos de hadas: esas madrastras que encierran en torres a las princesas delicadas o las envían al bosque a guardar gansos!

Peor la vida, que suele traerlas no a guardarlas, sino a casarse con alguno de ellos.

¡Pero, y si, acostumbrados al mucho mimo, no hay fuerza en ellos después para conllevar las contrariedades?

La vida es la mejor educadora, y ella sola se basta para enmendar errores de educación en los padres...

Todo, menos la falta de besos, de caricias, de juguetes en los primeros años. La vida puede ser madrastra, puede ser maestra, pero no puede ser madre...

En los primeros años del Mundo, cuando Adán y Eva, arrojados del Paraíso, luchaban contra los rigores de la Naturaleza primitiva. Eva lloraba por sus hijos al verlos muchas veces heridos por las fieras, desgarradas sus carnes por las asperezas de los troncos y de las piedras... ¡Mis hijos! ¡Qué horrible vida! Para ellos no ha habido un Paraíso terrenal como para nosotros... Ellos no sabrán nunca de sus delicias... ¡Nosotros hemos sido más felices!

—Si—dijo el primer hombre—. Ellos no han tenido, como yo, un Paraíso. Pero ¡yo no he tenido una madre como ellos!

Y al verlos acariciados por la madre, en su amor paternal, había algo de envidia.

¡Y era el hombre, que había formado por Dios mismo!

Jacinto Benavente.

Sección financiera

Cambio del 11 Enero de 1934

Interior	4 por 100	68'85
Amortble.	5 por 100 em.	1900 93'50
»	5 por 100 »	1917 89'00
»	5 por 100 »	1926 98'90
»	5 por 100 »	1927 99'10
sin impuestos		99'10
Amortble.	5 por 100 em.	1927 86'50
con impuestos		72'75
»	4 por 100 »	1928 86'00
»	4'50 por 100 »	1928 91'00
»	5 por 100 »	1929 99'00
Deuda Ferrov.	4'50 por 100	87'60
»	5 por 100	97'50
Crédito B. Hipotecario	4 por 100	86'00
»	5 por 100	94'50
»	6 por 100	103'90
Acciones Banco de España		554'00
» Minas del Rif		292'00
» Chades		315'35
» Petrolillos		27'50
» Campsa		120'50
» F. C. Norte de España		270'50
» F. C. M.-Z.-A.		241'00
» Ordinarias Azucarera		43'50
» Explosivos		713'00
Felgueras		47'00
Bonos oro		210'50
Tesoro 5 y medio por 100		101'70
Tabacos		208'00
Telefónicas Preferentes		108'00
Telefónicas Ordinarias		108'75
Eléctricas Reunidas Alicante 1. ^a		255'00

MONEDA EXTRANJERA

Francos	47'65
Libras	39'75
Dólares	7'78
Suizos	234'65
Belgas	169'00
Liras	64'20
Reichsmark	2'90

(Servicio facilitado por el Banco Español de Crédito.)

cabezas de ganado lanar, que perecieron abrasadas.

No hay que lamentar desgracias personales. Las pérdidas se elevan a unas quince mil pesetas.

«Editorial Popular S. A.,—Huesca.



¿Se disolverá esta noche el C. D. Huesca?

Recibimos la siguiente nota del Huesca:

«Dada la situación difícil por que atraviesa la Sociedad, esta Directiva ha acordado exponer aquélla a sus afiliados, para lo cual se les convoca esta noche a las ocho en punto en primera convocatoria, y a las ocho y media en segunda, con objeto de tratar de asuntos de extraordinario interés para la vida del Club. Se ruega la asistencia de todos los socios.—La Directiva.»

Por la presente nota se advierte que, efectivamente, el Huesca atraviesa una situación angustiosa, de la que, al parecer, difícilmente va a conseguir librarse. Tal es así que en plena temporada oficial y cuando estas reuniones extraordinarias son rarísimas, excepcionales, el Huesca ha decidido celebrar una de éstas para ver qué se acuerda con respecto a la marcha de la sociedad. Es posible que esta noche se decrete la disolución del Club azulgrana, lo que es bien lamentable por cierto.

La Federación Aragonesa de Fútbol ha agravado el problema, condenando al Huesca con el pago de una multa de 500 pesetas, con motivo de no advertir a tiempo a esta Federación su retirada del Campeonato Amateur.

El Huesca, que estaba este año limpio precisamente de deudas con la Federación, hubiera podido resistir los achuchones recibidos, si ahora esta multa no debiera hacerse efectiva inmediatamente. Es lo único que faltaba, y como la falta ya está cubierta, al Huesca ya no hay por dónde cogerlo...

Es lamentable, decimos, la determinación que posiblemente se va a tomar esta noche.

El C. D. Huesca, hasta ahora el único representante con que la ciudad ha contado en la esfera deportiva, o por lo menos el más destacado, está próximo a desaparecer quizás. Después de haber logrado sonados triunfos, vino a decaer ostensiblemente a raíz de hallar su mejor situación precisamente. Lograba un torneo provincial para conseguir seguidamente el título de Aragón amateur. Después representando a la región, llegaba a alcanzar el sub-

campeonato nacional de la categoría, y aun le quedaban fuerzas para desbordar a sus rivales y conquistar brillantemente el Campeonato de Segunda Categoría. Poco después no era nuevamente campeón regional amateur en virtud de una arbitrariedad federativa, pero llega a subcampeón de Aragón.

De ahí comenzó la baja del Huesca, al tomar en broma el torneo de Segunda y participar en la Liga, llegando en ésta sin embargo a clasificarse para disputar al Logroño el pase a los cuartos de final de Tercera División. Esta temporada se presentaba al Huesca deportivamente con mejor horizonte; actualmente se hallaba jugando el Campeonato liguero, en que el marchaba en segundo lugar a un punto del leader y con cuatro puntos de ventaja sobre su inmediato seguidor, cuando la poca fortuna hizo repetidamente su aparición en el terreno económico, perjudicando al Huesca notablemente hasta el punto de obligarle—en unión de la Federación—a darse por segundo en la clasificación.

Ni el Ciencia y Deportes, ni la Peña Guara ni el Aero Club han logrado nunca brillar como lo ha hecho el Huesca, recogiendo la máxima atención de la afición deportiva oscense y siendo el termómetro exacto que señalaba las alzas o bajas que aquella afición experimentara. Por todo esto, sentiríamos que el Huesca desapareciera y esto parece muy posible, según las referencias que sobre el caso se nos han dado.

Esta Sociedad, esencialmente popular —¡en esto sí que aventaja a las otras!—, todavía tiene esperanzas en que el entusiasmo de los socios haga nulos los esfuerzos de esta enemiga que por todos los lados acosa al Club de Villa Isabel. Y se intenta lograr la cooperación de los dependientes del comercio para constituir una Sociedad con mayor base y apoyo que esta que ahora todavía existe.

La reunión se celebrará en los locales de la Sociedad de Dependientes de Comercio, Coso de García Hernández (Casino Independiente).

X.

Teléfono de EL PUEBLO
Administración: núm. 233

¡Industriales!

¡Comerciantes!

¡Anunciantes todos!

Al hacer vuestro nuevo presupuesto de publicidad, tener en cuenta que

EL PUEBLO

ES EL UNICO PERIODICO DE ESTA PROVINCIA CON PROPAGANDA EFICAZ

Vean los comerciantes e industriales la fuerza del anuncio bien seleccionado

Soliciten nuestras tarifas y condiciones a la Administración

PALMA, 9

Teléfono, 233

Teatro Odeón Empresa SAGE

Teléfono n.º 2

SIEMPRE LOS MEJORES ESPECTACULOS

El domingo, 14

SENSACIONAL ESTRENO

de la nueva versión sonora, gran creación de TOURJANSKI,

Wolga Wolga

Las hazañas de Stenka Razine, el pirata cosaco del siglo XVII.-FORMIDABLES coros rusos dirigidos por NICOLAS ALFOVSKI

OLIMPIA

Mañana sábado

A 0,30 y 0,50

Repris de la superproducción Paramount

Amame esta noche

por Maurice Chevalier y Jeannette Mac Donald



Gran Fábrica de Baúles, Mundos y Maletas

Se hacen toda clase de reparaciones.—Especialidad en
Maletas para automoviles

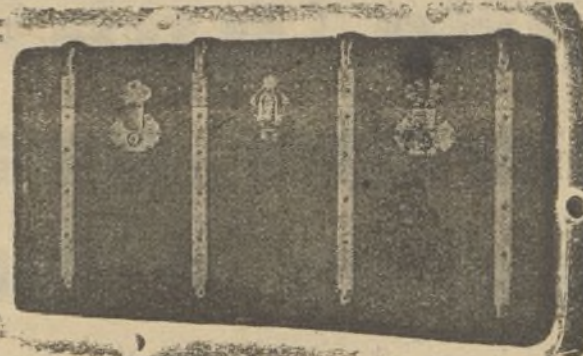
BAULES VIENESES Y CAJAS de MUESTRAS

TOMAS MARTIN MARCOS

Tienda: Coso de Galán, 58

Talleres: Ramiro el Monje, 22

HUESCA



ULTRAMARINOS FINOS

FRUTAS - VINOS Y LICORES A GRANEL

REPARTO DE VINO A DOMICILIO

Estanislao Rovira

Grandes viveros de cepas americanas.
Arboles frutales de todas clases.

VIUDA DE FRANCISCO ROVIRA

Coso de Galán, 40

Teléfono 270

HUESCA

LIDO Café-Varietés

(Padre Huesca, 65, (antes Jai-Alai))

HOY GRAN EXITO DE

Bella Trillita - **Rosa de Mayo** Cancionistas frívolas

Reaparición de MERCEDES VIANA Estrella de baile

GLORIA NAVARRO Estrella de la canción frívola

Debut de DOS bellísimas bailarinas de salón

Palcos - Calefacción central - Servicio por bellísimas señoritas

AUTOBUSES

Huesca-Zaragoza

[Salen diariamente

A las ocho y media de la mañana y a las
seis de la tarde.

Llegan

A las nueve y media de la mañana y a
las siete y media de la tarde.

Billetes reducidos de ida y vuelta
ENCARGOS A DOMICILIO

Esquelas

Se reciben esque-
las en la Impren-
ta de este periód-
ico, hasta las dos
de la madrugada

RESTAURANT BAR FLOR - BAR OSCENSE

SERVICIO ESPECIAL PARA BODAS Y BANQUETES

LEANDRO LORENZ

Porchas Vega [Armijo

Teléfono 199-X

HUESCA

Agustin Delplán

**Almacén de
maderas**

ALERRE (Huesca)

RESTAURANT Círculo Oscense

CUBIERTO CUATRO PESETAS

Especialidad en Bodas y Banquetes

EL PUEBLO

REDACCION
ADMINISTRACION
TALLERES:

Calle de La Palma, 9

Teléf. 232

Apartado 22

INDISCUTIBLE

EL TRATAMIENTO MODERNO MÁS RÁPIDO Y EFICAZ

PECTO GRIETINE

CONTRA LAS

GRIETAS DE LOS PECHOS

Y AFECCIONES DE LA PIEL, QUEMADURAS,
HERIDAS INFECTADAS, SABAÑONES ULCE-
RADOS, VARICES, ETC.

RECHAZA TODO PRODUCTO ANALOGO

DE VENTA EN LAS FARMACIAS

Matadero público

Relación de las reses sacrificadas en el
día de ayer.

Carneros, 37, kilos, 574.

Corderos, 0, kilos, 00,000.

Cerdos, 14, kilos, 1.209,05.

Ovejas, 00, kilos, 000,00.

Ternascos, 10, kilos, 44,04.

Terneras, 7, kilos, 885,05.

Vacas, 1, kilos, 180,06.

Cerdillos de leche, 0, kilos, 00,00.

Total, 77 reses; kilos, 2.990,05.

Ciudadanos: Leed y propagad
EL PUEBLO, único diario
republicano de Aragón

Servicio de trenes y autobuses

TRENES (desde el día 15 de Mayo de 1933)

SALIDAS	Horas	LLEGADAS	Horas
Para Zaragoza.....	7,30	De Tardienta-Mercancías.....	6,20
Para Ayerbe-Mercancías.....	6,55	De Tardienta-Tranvía.....	8,27
Para Ayerbe-Canfranc.....	8,52	De Ayerbe-Correo.....	10,40
Para Tardienta-Barcelona.....	10,45	De Tardienta-Tranvía.....	12,
Para Tardienta-Zaragoza.....	13,80	De Ayerbe.....	14,55
Para Ayerbe-Canfranc.....	15,15	De Tardienta.....	15,5
Para Tardienta.....	15,45	De Tardienta.....	17,
Para Tardienta (Mercancías).....	17,55	De Ayerbe-Mercancías.....	17,15
Para Tardienta (Tranvía).....	17,20	De Tardienta.....	18,30
Para Ayerbe-Canfranc (Correo).....	18,55	De Ayerbe.....	20,40
Para Tardienta.....	20,45	De Tardienta-Zaragoza.....	21,47

AUTOBUSES

Para Zaragoza.....	8,30 y 18	De Zaragoza.....	9,30, 19,30
Para Barbastro.....	14,30 c.	De Barbastro.....	7,
Para Barbastro.....	19,	De Barbastro.....	10,50 c.
Para Sesa-Sarriena.....	15,30 c.	De Sesa-Sarriena.....	8,15 c.
Para Almudébar-Tormos.....	17,30	De Almudébar-Tormos.....	9,
Para Alcalá de Gurrea.....	17,	De Alcalá de Gurrea.....	9,
Para Ayerbe (por Bolea-Loarre).....	16, c.	De Ayerbe (por Bolea-Loarre).....	9, c.
Para Colungo.....	15,30 c.	De Colungo.....	9, c.
Para Laluega.....	15,30 c.	De Laluega.....	9, c.
Para Robres.....	15,30 c.	De Robres.....	9, c.
Para Grañén.....	16,30 c.	De Grañén.....	9,30 c.
Para Bospén.....	16, c.	De Bospén.....	9, c.

NOTAS.—El tren que sale de Huesca a las 10,45 combina en Tardienta con el correo para
Barcelona que llega a las 19,50.

El tren que sale de Huesca a las 15,45 combina en Tardienta con el rápido de Zaragoza
que llega a Barcelona a las 22,50.

El tren que llega a Huesca a las 15,5 recoge en Tardienta a los viajeros que llegan de Bar-
celona en el rápido número 216, que sale de Barcelona a las 8,25.

El tren que sale de Huesca a las 8,52 enlaza en Ayerbe con el ligero que sale a las 9,44
para llegar a Canfranc a las 12,25.

El tren que sale de Huesca a las 15,15 enlaza en Ayerbe con el rápido que sale a las 16,28
para llegar a Canfranc a las 18,10.

El tren que sale de Huesca a las 18,35 enlaza en Ayerbe con el que sale a las 19,43 para
llegar a Canfranc a las 22,15.

VILLARROSA

Lanuz, 25 y 27

Teléfono 279

¿Quiere usted comer bien y barato? VISITE ESTA CASA.

Especialidad en meriendas :- Se admiten encargos.

JUEVES Y SABADOS, LOS CLASICOS CALLOS



Cubiertos desde 2,50 pesetas,

con tres platos, pan, vino y postre



VISITENOS Y SE CONVENCERA

¡AGRICULTORES!

Aceites, grasas y valeloinas especiales para

Tractores, importados directamente de New-York

CALIDAD PUREZA ECONOMIA

Lubrificantes Monopolio. Precios tarifa oficial

Almacén de Lubrificantes E. PANZANO LLAMAS

PLAZA SAN VICTORIAN, núm. 1, duplicado

NOTA.—Vendo bidones de hierro para transportes de gasolina, y barriles de madera
de roble de 200 litros.

Casa Santamaría

Salchichería



Pescados Frescos



Fábrica de Hielo

Coso de Galán, 20

Teléf. 78

HUESCA

Bebed Anís la Asturiana



ES

EL

MEJOR

Barómetro a 0.º y nivel del mar, 767.5; Humedad relativa, 95 por 100. Velocidad en 24 horas, 540 kilómetros Estado del cielo, despejado. Temperatura máxima a la sombra, 6.8. Id. mínima id. —5.2. Idem en tierra, —5.0. Oscilación termométrica, 10.0.

TRIMESTRE 6 pts
AÑO 24 „
NUMERO SUELTO 10 cts.

Se ha celebrado Consejo de ministros en el Palacio Nacional

La minoría radical pide que todos los cargos de elección del Gobierno sean desempeñados por afiliados a su partido

Se anula el acta de diputado por Zaragoza (provincia) del señor Montes y se proclama, por 123 votos contra 120, al también radical, don Darío Pérez. - Se discutirá en la Cámara el proyecto de ley de auxilios al Clero. - En Madrid, en un encuentro entre fascistas y comunistas, resulta uno de aquéllos muerto y otro gravísimamente herido. - Han sido elegidos los vocales parlamentarios del Tribunal de Garantías

El Jefe del Estado preside un Consejo de ministros

Muchos asuntos de trámite y anuncio de que hoy continuará el Consejo

A las once de la mañana se han reunido en el Palacio Nacional los ministros en Consejo. Han cambiado impresiones sobre los asuntos a tratar en el Consejo y a las doce ha quedado reunido éste bajo la presidencia del señor Alcalá Zamora.

Al salir el señor Lerroux ha dicho a los reporteros que había informado a S. E. de la situación política nacional y extranjera. El ministro de Instrucción Pública ha dado cuenta de la solicitud formulada por los catedráticos de la Universidad de Barcelona, quienes preveyendo una excedencia forzosa piden ser incorporados a otras Universidades, para seguir dedicándose a la enseñanza.

Por falta material de tiempo se acordó que el Consejo continúe mañana.

Terminada la reunión el Presidente de la República firmó numerosos decretos de los distintos Ministerios.

Petición del señor Rodríguez de Viguri

El señor Rodríguez de Viguri ha solicitado fecha para explanar una interpelación al ministro de la Guerra sobre la política militar seguida a partir del año 1931, en cuanto a la provisión de los mandos de los Cuerpos y ascensos en el generalato.

Con el fin de documentar en lo posible la interpelación ha pedido que se tramiten a la Cámara las actas en que conste la concepción obtenida por todos los coroneles que han seguido el curso de aptitud durante el curso 1932-33 organizado por el Centro de Estudios Superiores Militares, así como el resultado obtenido en la clasificación.

El proyecto de ley sobre haberes del Clero

El ministro de Justicia hablando con los periodistas les ha anunciado que mañana se presentará a la Cámara el proyecto de ley sobre haberes del Clero. El proyecto determina que se concedan las tres cuartas partes del sueldo a todos aquellos sacerdotes que tuvieren título en propiedad al ser implantada la República.

La Comisión de Incompatibilidades

Se ha reunido la Comisión de Incompatibilidades declarando la compatibilidad del cargo de presidente de la Asamblea de Transportes, que desempeña actualmente el señor Iranzo, con el de diputado a Cortes.

También declara compatibles con el de diputado, los cargos que desempeña el señor Graell.

Un acuerdo de la minoría radical

Se ha reunido hoy la minoría radical, acordando solicitar que todos los cargos de elección del Gobierno, sean desempeñados por afiliados al partido radical, dada la constitución del Gabinete que preside el señor Lerroux.

También se ha hablado de la sustitución de los Ayuntamientos, de no elección popular, para que sean renovados con arreglo al acuerdo anterior.

Fallece la ex duquesa de Alba

Hoy ha fallecido en Madrid, a la edad de 34 años, doña Rosario Silva, ex duquesa de Alba. El Gobierno ha autorizado el traslado del cadáver a Loeches, para ser inhumado en el panteón de familia.

Un fascista muerto y otro herido gravemente

Esta noche, a las ocho, en la calle de Alcalá, frente al teatro cine Alcázar, ha habido una colisión entre un grupo muy numeroso de fascistas que repartían el semanario «La Falange Española» y otro grupo de comunistas. Ha resultado muerto un fascista llamado Francisco de Paula Sampedro.

Dice la «Gaceta»

La «Gaceta» publica la siguiente Orden de la Presidencia:

«A propuesta del presidente del Consejo de ministros y de acuerdo con éste vengo en decretar lo siguiente:

Artículo primero. En cumplimiento del artículo 4.º de la ley de 2 de Enero actual sobre la prórroga, durante el primer trimestre del presente año, de los presupuestos de gastos e ingreso en las posesiones españolas del Africa occidental, declarados en vigor para el ejercicio económico de 1933 por la ley de 31 de Diciembre de 1932, se fijan como créditos para el ejercicio de 1934, como disponibles para el primer trimestre del mismo, 2.866.213'44 pesetas, que representan el importe del 25 por 100 de los créditos fijados en el presupuesto de 1933, aumentando en veinticuatro mil 512'50 pesetas, para atender al desarrollo normal de algunos servicios deduciendo la cantidad de 25.972'25 pesetas, que comprende el 25 por 100 de los créditos que han sido rebajados por referirse a servicios que recibieron menos consignación.

Se autoriza la exacción de contribuciones, impuestos y recursos comprendidos en el estado letra b) del presupuesto de 1933 que se harán efectivos durante el primer trimestre de 1934, continuando en vigor las autorizaciones que sobre materia contributiva se establecen en la ley de 31 de Diciembre de 1932.

Artículo segundo. El Gobierno dará cuenta a las Cortes del presente decreto.

Un cargo para Rafael Ullé

Ha sido nombrado delegado del Gobierno en los servicios hidráulicos del Pirineo Oriental don Rafael Ullé.

En Cuatro Caminos, también en una colisión entre fascistas y comunistas, ha resultado gravísimamente herido un fascista.

Información de Casablanca relacionada con la última intenciona anarcosindicalista

Un periódico publica la siguiente información de Casablanca, relacionada con la última intenciona anarcosindicalista en España:

«Una información que, sin ser sensacional, puede resultar muy importante para el esclarecimiento de los pasados sucesos anarcosindicalistas y especialmente el desarrollo criminal del expreso Barcelona-Sevilla, ha llegado a nosotros.

El origen de esta información es de tal calidad que no dudamos en concederle serio crédito por nuestra parte, y por ello la transmitimos.

En el vapor «Fanny Brunner», de la Tripovich, embarcaron hace dos semanas en Alicante y desembarcaron a los cuatro días en Casablanca, cuatro sujetos italianos cuyos nombres son: Gino Tlin, Airolti Gino y Roland Moreli.

Indeseables para la policía francesa de Casablanca, ésta, después de «vaciarlos» hábilmente, o sea de extraerles la mayor suma de declaraciones acerca de su actuación anterior, les extendió inmediatamente el pasaporte, enviándoles a toda prisa a Tánger.

Los individuos en cuestión se habían presentado al Consulado italiano, siendo socorridos en él y satisfecha la factura del hotel donde se hospedaban por una conocida personalidad italiana de Casablanca.

Pues bien; estos cuatro individuos han confesado a la policía, confesándose desde luego extremistas, que han intervenido activamente en la intenciona revolucionaria española. La policía ha sacado el convencimiento, sin pruebas definitivas, desde luego, y sin obtener la confesión de los aludidos, que han intervenido de una manera u otra en la

perpetración del atentado criminal contra el expreso de Valencia.

Dos de ellos habían entrado en España por Porbou alrededor del 13 de Noviembre y los otros dos desembarcaron en Barcelona, procedentes de Orán, en una fecha aproximada.

Los individuos en cuestión parece que abrigan el propósito de dirigirse desde Tánger a Argel. La policía española de nuestra zona ha sido avisada de todo ello y no lo fué antes porque faltaban algunas pruebas, que han sido confirmadas por la policía de Tánger.

En el concepto de nuestro informador estos individuos tienen la traza de ser unos agentes perturbadores de profesión al servicio de determinadas fuerzas extranjeras.

Los anarcosindicalistas con los que se mezclaron y en unión de los cuales actuaron eficazmente durante la revuelta, acabaron por descubrir su doble actuación y les arrojaron de los grupos.

Los Comités directivos del pasado movimiento podrán dar detalles de la actuación de estos cuatro italianos en Barcelona, Zaragoza y Valencia.

Nueva Droguería

Esmaltes
colores
barnices
brochas
pinceles
pinturas
preparadas
plumeros
perfumería
productos
químicos
para la
industria
artículos
de limpieza

Coso G. Hernández, 43

(Junto a la Farmacia Nueva)

PROXIMA

APERTURA

La Asociación de la Prensa de Bilbao y el retiro de los periodistas

BILBAO.—Ha celebrado junta general la Asociación de la Prensa, acordándose, a propuesta de las de Santander y la de Barcelona, hacer acto de presencia este mes en Madrid con los representantes de otras Asociaciones de España para recabar del ministro del Trabajo la inclusión de los periodistas en los beneficios de la ley de accidentes de trabajo, de la que fueron injustamente excluidos.

El viaje se aprovechará para saludar al diputado don Basilio Alvarez y pedirle que reproduzca ante la nueva Cámara su proyecto de ley de jubilaciones y retiro de periodistas y también se realizarán gestiones encaminadas a conseguir el carnet ferroviario.

En la Asamblea fué elegido presidente de Asociación para el bienio entrante por gran mayoría de votos el director de «El Pueblo Vasco», don Juan de la Cruz.

A. Cardesa

Garganta, Nariz y Oído

Ex Profesor Ayudante de la Clínica de Otorinolaringología de la Facultad de Medicina de Barcelona

Consulta: De 11 a 1 y de 4 a 6

Coso Galán, 27, 3.º—Huesca

La Cámara anula la elección del señor Montes y proclama diputado por Zaragoza a don Darío Pérez

Han sido designados los vocales parlamentarios del Tribunal de Garantías

MADRID, 11.—A las cuatro y media de la tarde abre la sesión el señor Alba.

Desanimación en la Cámara. En el banco azul el ministro de Marina.

Prometen los diputados y a continuación se discute el dictamen de la Comisión sobre las actas de Zaragoza (provincia).

El señor Pérez Madrigal, en nombre de los radicales defiende un voto particular al dictamen, diciendo que la ley de Incompatibilidades no alcanza al candidato señor Montes, que es miembro de la Comisión gestora de aquella Diputación, pero no presidente. De no ser así habría parcialidad manifiesta, ya que el cargo de consejero de la Generalidad de Cataluña no es incompatible con el de diputado a Cortes.

El señor Adant dice que el caso de la Generalidad es distinto y no debe ser precedente.

El señor March y Piera, de la Esquerda, declara que no existe ni puede existir comparación entre un consejero de la Generalidad y un miembro de las Comisiones gestoras de las Diputaciones. De compararse con alguien sería con los ministros del Gobierno de la República.

El señor Casanueva, por la Comisión, dice que aunque el señor Montes no es presidente de la Comisión gestora, es un vocal que ejerce su cargo.

El señor Pérez Madrigal: Pero no hay precepto legal alguno que determine esa incompatibilidad.

El señor Casanueva: Existe ese precepto legal.

El señor Pérez Madrigal: Pues haga el favor de leerlo.

El presidente de la Cámara, dirigiéndose al señor Pérez Madrigal: ¿Me deja su señoría que dirija los debates?

El señor Casanueva lee el precepto legal que corrobora sus anteriores palabras.

Se desecha el voto particular del señor Pérez Madrigal.

El señor Royo Villanova dice que debe proclamarse diputado al candidato

que siga en número de votos, que es don Darío Pérez. De esta manera se respetará la voluntad de los electores, ya que el señor Pérez pertenece también al partido radical.

Yo tengo interés porque se proclame diputado a don Darío Pérez, porque es aragonés como yo; liberal, como yo, y tiene barba blanca, como yo. (Risas).

El señor Casanueva declara que como existen dos precedentes, uno de nueva elección y otro proclamando al candidato que siga en número de votos, la Cámara puede elegir libremente el que quiera, ya que la Comisión no propone a ninguno.

El señor Gómez (don Trifón), recuerda que en un caso idéntico, como si se corrieran los puestos triunfaban un candidato socialista. se anuló la elección. Ahora, tratándose de beneficiar a un radical, no se hará así.

El señor Cano López, dice que lo que está ocurriendo es una martingala política.

Comienza la votación y el señor Gil Robles, en voz alta, ruega a los diputados de la Ceda que voten la anulación de la elección.

Votan a favor de la proclamación de don Darío Pérez los radicales, Lliga, Agrarios y Vasco-navarros y en contra la Ceda, la extrema derecha, los socialistas y la Esquerda.

Por 123 votos contra 120, queda proclamado diputado por Zaragoza (provincia) don Darío Pérez.

Elección de vocales del Tribunal de Garantías

Seguidamente se procedió a elegir, mediante votación ordinaria, los diputados que han de pertenecer, como vocales parlamentarios, al Tribunal de Garantías Constitucionales.

Verificada la votación, resultan elegidos: el señor García Ramos, por 104 votos, y el señor Vega de la Iglesia, por 91 votos. Como ha tomado parte en la votación un número de diputados superior a la mitad más uno de los que forman actualmente la Cámara, la elección es válida.

El presidente de la Cámara suspende el debate y levanta la sesión.

Se nota gran actividad en todos los Ministerios

Se trabaja en el proyecto de presupuestos, en el que se harán importantes reducciones

En todos los Ministerios se trabaja activamente para ultimar los presupuestos. No obstante, éstos no podrán estar en poder del ministro de Hacienda en la fecha que éste ha señalado a sus compañeros.

Seguramente la lectura del proyecto de ley a las Cortes no se podrá realizar hasta el día 20 próximo.

El presupuesto tendrá importantes reducciones en relación con el que ha regido para 1933 y acaba de ser prorrogado.

Los ministros han ajustado la distribución de las cifras a un nuevo formulario que les ha facilitado el señor Lara, en el que las partidas no tienen el carácter global que en otros proyectos de presupuestos, sino que van más circunstanciadas. Las cifras total de reducciones alcanzarán unos 300 millones de pesetas.

El señor Lara ha indicado a sus compañeros que, según los datos que obran en su poder, la recaudación general del año 33 acusa una alza respecto de los dos años anteriores.

Esto hace pensar al ministro que entre la rebaja de la cifra total y el aumento de la recaudación harán posible un presupuesto nivelado.

El sindicalismo catalán

Se dice que los líderes Pestaña y Peyró van a rectificar su antiguo apoliticismo

BARCELONA.—Se asegura que el

líder sindicalista Angel Pestaña ha afirmado su propósito de intervenir en la lucha política, saliendo del abstencionismo que fué base de otras campañas realizadas en tiempos pasados.

Desde la implantación de la República se observó en Pestaña una desviación del apoliticismo que había predicado. Últimamente planteó entre sus compañeros del grupo de Los Treinta la conveniencia de intervenir en las próximas elecciones, entendiendo que la intervención en las elecciones municipales tenía un carácter especial, que no implicaba la absorción de los Sindicatos por la política. El Municipio, a su juicio, como una célula de la administración pública, es un organismo al que deben ir los obreros a defender sus aspiraciones e incluso la instauración de sus organismos fiscales.

Parece que la propuesta de Pestaña no fué acogida por sus compañeros con la unanimidad que esperaba, y, ante esta actitud, se asegura que Pestaña ha enviado a sus amigos una carta manifestándoles su separación. Parece que seguirá a Pestaña en esta actitud su compañero Juan Peyró.

Por su parte, los treintistas van a publicar un manifiesto explicando su actitud y la de Pestaña.